**Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича**

**Філологічний факультет**

**Кафедра румунської та класичної філології**

# СИЛАБУС

**навчальної дисципліни**

***Новітні течії у румунській літературі /Curente moderniste în literatura română***

**вибіркова дисципліна**

**Освітньо-професійна програма «Румунська мова та література і англійська мова»**

**Спеціальність 035 Філологія (романські мови та літератури (переклад включно), перша - румунська**

**Галузь знань 03 Гуманітарні науки**

**Рівень вищої освіти перший (бакалаврський)**

**Факультет філологічний**

**Мова навчання румунська**

Розробники: проф. Л.О. Бостан, к.ф.н, проф. кафедри румунської та класичної філології

**Профайл викладача** https://scholar.google.com.ua/citations?hl=uk&user=kQ1NgEkAAAAJ&view\_op=list\_works&auth user=4

<http://orcid.org/0000-0001-9111-2494> <http://www.researcherid.com/rid/E-5607-2016> <http://philology.chnu.edu.ua/?page_id=222>

**Контактний тел. +38(050)9616101**

**E-mail:** [lorabostan4@gmail.com](mailto:lorabostan4@gmail.com)

**Сторінка курсу в Moodle Консультації**

,7 год. (протягом семестру)

Очні консультації: понеділок з 14.00 до 15.00 Онлайн-консультації: за попередньою домовленістю.

# Анотація дисципліни (призначення навчальної дисципліни).

Навчальна дисципліна ***Новітні течії у румунській літературі*** ознайомлює студентів з визначними явищами румунської літератури кінця ХХ ст. та початку XXI ст., які репрезентують провідні тенденції розвитку літературного процесу; нариси життєвого і творчого шляху майстрів слова румунської сучасної літератури зазначеного періоду.

**2. Мета навчальної дисципліни:** допомогти студентам зустрітися з творами румунської літератури останніх десятиліть художнього світу, створеного письменником та сприймати сучасні румунські твори (ліричні, епічні, драматичні) у контексті постмодерністської естетики; розглядати постмодернізм як напрям у сучасній румунській літературі, що ґрунтується на вільному поєднані усіх можливих форм, «на інтеграції різних мов».

# . Пререквізити.

Вступ до літературознавства, Історія румунської літератури

# . Результати навчання

У результаті вивчення курсу студент має **знати**: проблематику постмодерністської естетики; найталановитіших представників румунської літератури постмодернізму, різні емоційні регістри, які розкривають драматичні взаємин митця та мистецтва, ключових проблем духовного життя сучасної людини. У результаті вивчення курсу студент має **уміти**: відрізняти моральні конфлікти минулих епох з подібними зображенням у багатьох постмодерністських романах, яким способом постмодерністська література руйнує традиційний сюжет

твору, розрізняти характеристику образів.

**. Опис навчальної дисципліни**

**.1. Загальна інформація**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Форма навчання** | **Рік підготовки** | **Семестр** | **Кількість** | | **Кількість годин** | | | | | | **Вид**  **підсумко вого контролю** |
| **кредитів** | **годин** | **лекції** | **практичні** | **семінарські** | **лабораторні** | **самостійна робота** | **індивідуальні завдання** |
| **Денна** | 5-й | 9-й | 5.0 | 150 | 30 | 15 |  |  | 99 | 6 | екзамен |
| **Заочна** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

* 1. **Структура змісту навчальної дисципліни**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Назви змістових модулів і тем | Кількість годин | | | | | | | | | | | |
| денна форма | | | | | | Заочна форма | | | | | |
| усього | у тому числі | | | | | усього | у тому числі | | | | |
| л | п | сем. | інд | с.р. | л | п | лаб | інд | с.р. |
|  | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| **Змістовий модуль 1**.  **Характерні риси постмодерністської румунської літератури** | | | | | | | | | | | | |
| Тема 1.  **Постмодернізм як напрям у сучасній літературі** | 24 | 5 |  | 3 | 1 | 15 |  |  |  |  |  |  |
| Тема 2. **Сторінками постмодерністської**  **румунської прози** | 23 | 5 |  | 2 | 1 | 15 |  |  |  |  |  |  |
| Тема 3.  **Система образів та проблематика постмодерністських романів** | 22 | 5 |  | 2 | 1 | 14 |  |  |  |  |  |  |
| Разом за змістовим  модулем 1 | 69 | 15 |  | 7 | 3 | 44 |  |  |  |  |  |  |
| **Змістовий модуль 2.**  **Румунська поезія та драматургія на межі ХХ-ХХІ ст.** | | | | | | | | | | | | |
| Тема 1.  **Постмодерністські тенденції**  **румунської поезії останніх десятиліть ХХ ст.** | 18 | 5 |  | 2 | 1 | 10 |  |  |  |  |  |  |
| Тема 2. | 23 | 5 |  | 2 | 1 | 15 |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Відтворення несподіваного у звичному плині життя – одна**  **провідних тенденцій сучасної румунської драматургії** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Тема 3.  **Новини румунської літератури Буковини** | 20 | 3 |  | 2 |  | 15 |  |  |  |  |  |  |
| Тема 4.  **Сучасна лірика та її проблематика** | 20 | 2 |  | 2 | 1 | 15 |  |  |  |  |  |  |
| Разом за змістовим  модулем 2 | 81 | 15 |  | 8 | 3 | 55 |  |  |  |  |  |  |
| **Усього годин** | **150** | **30** |  | **15** | **6** | **99** |  |  |  |  |  |  |

* + 1. **Теми практичних занять**

|  |  |
| --- | --- |
| №  з/п | Назва теми |
| 1 | Тема 1.  **Постмодернізм як напрям у сучасній літературі**   1. Постмодернізм та його жанри. 2. О. Мушіна і румунський постмодернізм вісімдесятників. 3. Ознаки постмодерністської естетики та головні проблеми сучасного духовного життя особистості й суспільства. |
| 2 | Тема 2.  **Сторінками постмодерністської румунської прози**   1. Змішування різноманітних стилів у романах. 2. Літературні успіхи відомого румунського прозаїка Миколи Бребана (Nicolae Breban: În absenţa stăpânilor; Don Juan; Animale bolnave). 3. Картина світу крізь своєрідної мозаїки різних трактувань реальності у романах Мірчі Кертереску (Levantul, Travesti, Orbitor). 4. Переплетення критики тоталітаризму з темою морального занепаду людства у поезії Ол. Ековою та Іоана Поп. |
| 3 | Тема 3.  **Система образів та проблематика d постмодерністських романів Августіна Бузура**   1. Дорогою попелу – Drumul cenuşii 2. Голоси ночі – Vocile nopţii |
|  | Тема 4.  **Постмодерністські тенденції румунської поезії останніх десятиліть ХХ ст.**  1. Поетична мазаїка |

|  |  |
| --- | --- |
|  | 2. Поезія Трояна Т. Кошовея, Еміла Галайку Пеуна, Мірчі Івенеску, Мірчі  Кертереску як засіб мистецького самовиявлення |
|  | Тема 5.  **Відтворення несподіваного у звичному плині життя – одна провідних тенденцій сучасної румунської драматургії**   1. Абсурдно-фантастичні сюжети Еуджена Йонеско. 2. Аналіз найяскравіших п’єс Е. Йонеско 3. Творчість Матея Вішняка (Останій Годот, Лошадки у вікна) |
|  | Тема 6.  **Новини румунської літератури Буковини**   1. Дитяча література 2. Розвиток румунської прози останніх десятиліть (1990-2009) |
|  | Тема 7.  **Сучасна лірика та її проблематика** |

# Тематика індивідуальних завдань

|  |  |
| --- | --- |
| № | Назва теми |
| 1 | Реферат на тему: «Використання іронії та гротеску поезії Флоріна Яру  та М. Кертереску» |
| 2 | Реферат на тему: «Різноманітні критичні трактування розвитку  сучасної румунської прози» |
| 3 | Пошукова інформаційна робота про розмаїття форм сучасної поезії. |
| 4 | Реферат на тему: «Театр абсурду». |

* + 1. **Самостійна робота**

|  |  |
| --- | --- |
| №  з/п | Назва теми |
| 1 | Система образів та проблематика романів Аугустіна Бузура |
| 2 | Марально-філософські проблеми у романах Соріна Тітел та Мірчі  Недельчу |
| 3 | 2000 покоління румунських поетів |
| 4 | Розвиток румунської прози останніх десятиліть |
| 5 | Естетичний досвід сюрреалізму у творчості Штефана Пирвулеску |
| 6 | Новини румунської літератури Буковини |
| 7 | Майстерні зображення побутових деталей у поезії Ол. Ековою та  Іоана Поп та Адріана Пеунеску. |

**. Система контролю та оцінювання Види та форми контролю**

* Усна та письмова відповідь.
* Тестування.
* Виконання методичних задач
* Проведення пробного уроку в університеті.
* Метод самоконтролю спрямований на формування вміння усвідомлено регулювати власну навчальну діяльність, удосконалювати її, попереджати помилки та неточності. Важливими засобами формування умінь самоконтролю є усвідомлення правильності операцій і дій, робота з контрольними запитаннями, контроль з боку викладача, самооцінка.

**Засоби оцінювання**

* контрольні роботи;
* стандартизовані тести;
* проекти (наскрізні проекти; індивідуальні та командні проекти; дослідницько-творчі та ін.);
* аналітичні звіти;
* реферати;
* есе;
* розрахункові, графічні, розрахунково-графічні роботи;
* презентації результатів виконаних завдань та досліджень;
* студентські презентації та виступи на наукових заходах;
* контрольні роботи;
* залік.

Кожен студент опановує навчальний курс протягом семестру, складає іспит (у першому семестрі) і одержує підсумкову оцінку відповідно до Європейської кредитно-трансферної системи (ECTS). Водночас в українській вищій школі ще зберігається оцінювання знань студентів за національною шкалою, з якою пов’язаний порядок нарахування стипендій, закріплений у законодавчих актах щодо вищої освіти. Отже, ***шкала оцінювання та переведення балів у національну та європейську системи оцінювання*,** яка діє в ЧНУ, має наступний вигляд:

# Шкала оцінювання навчальних досягнень студентів (5 курсу)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Оцінка за національною шкалою** | **Оцінка за шкалою ECTS** | |
| **Оцінка (бали)** | **Пояснення за**  **розширеною шкалою** |
| **Відмінно** | A (90-100) | відмінно |
| **Добре** | B (80-89) | дуже добре |
| C (70-79) | добре |
| **Задовільно** | D (60-69) | задовільно |
| E (50-59) | достатньо |
| **Незадовільно** | FX (35-49) | (незадовільно)  з можливістю повторного складання |
| F (1-34) | (незадовільно)  з обов'язковим повторним курсом |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Поточне оцінювання (*аудиторна та самостійна робота*) | | Кількість |  |
| балів  (залікова | Сумарна  к-ть балів |
| Змістовий модуль №1 | Змістовий модуль № 2 |
|  |  | робота) |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Т1 | Т2 | Т3 | Т1 | Т2 | Т3 | Т4 | 40 | 100 |
| 15 | 15 | 15 | 10 | 10 | 5 | 5 |

**7. Рекомендована література Базова**

1. Rotaru Ion. O istorie a literaturii române, v.5 - Bucuresti: Niculescu, 2001. - 681p
2. Ulici Laurenţiu. Literatura română contemporană. Bucuresti: Ed. Eminescu, 1995. - 328 p
3. Zafiu Rodica. Naraţiune şi poezie Bucureşti: Ed. All, 2000. -212 p
4. Apetri Dorina. Literatura română. Teoria si practica analizei de text. Iaşi: Petrodava, 2007.- 271 p
5. Mihăilă Ecaterina. Limbajul poeziei româneşti neomoderne. vol.1 Bucuresti: Ed.Eminescu, 2001. - 243 p.
6. Ubersfeld Anne. Termenii cheie ai analizei teatrului Iasi: Ed. Institutul European, 1999. - 321p.
7. Kozma Noemi, Scoruş Gabriela. Literatura română. Repere critice fundamentale Brasov: Ed."Aula", 2003. p.438-469
8. Cărtărescu Mircea. Postmodernismul românesc Bucuresti: Ed.Humanitas, 1999. - p.428-431

**Допоміжна**

* 1. Micu Dumitru. Istoria literaturii române de la creatia populară la postmodernism. Bucuresti:Ed.Saeculum p-420-562
  2. Manolescu Nicolae. Istiria critică a literaturii române. 5 secole de literatură. Pitesti: Ed. Paralela 45, 2008 p-1398 1457
  3. Alexandrescu Emil. Literatura română in analize si sinteze. Bucuresti: Ed. Didactică si pedagogica, 2006.-p 488-490; 490-494; 500-511
  4. Soare Hadrian, Soare Gheorghe. Literatura română. Pitesti: Carminis Educational, 2008. p.321-359; 359-426 .